

お買い物愛市 地産地消 運動 展開中!!

お買い物
ご飲食
ご用命は
市内で!

2005年新年号 祝 新十和田市誕生

企業を育て地域を伸ばす商工会議所

FRONTIER

TOWADA CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

十和田商工会議所ニュース

商工会議所広報 市民版

発行/十和田商工会議所
〒034-8691 十和田市西二番町4-11
電話 (0176) 24-1111 F A X 24-1563
U R L http://www.towada.or.jp
E-mail towada@towada.or.jp
発行人/稲本 純一
平成17年1月1日発行

前亀屋の跡に 会議所・商振連・ウエスタンの会

仮称 教育福祉総合プラザを要望



稲本会頭が所用で不在のため、代わりに石川副会頭が中野渡市長（平成16年12月16日現在）に要望書を手渡しました。

十和田市が新市まちづくり計画の中で整備を進めている「(仮称)教育福祉総合プラザの建設」について、十和田TMOを設置する当所では、同プラザの中心商店街への立地必要性と波及効果を検討し、前亀屋跡に立地整備を実現したいと、12月16日(木)、市に要望書を出しました。

ハード事業の推進に

当所のTMO構想において、中心商店街にある前亀屋跡を含む北地区商業ゾーン。その地区の構想を検討するウエスタンの会(7丁目西側の地権者で組織)は、高度化事業の活用による街区内の商業ゾーン形成を念頭に、教育・福祉関係を取り込んだ街区整備を展開しようとして今年9月、秋田県能代市にある能代ふれあいプラザを視察しました。そして、既に新市まちづくり計画において整備が掲げられていた教育福祉総合プラザの立地を巡り、中心市街地活性化や波及効果等について、前亀屋跡付近の活用を協議した結果、同跡への早期整備が最適と、市への要望書提出を決定しました。

同会の報告を受けた十和田TMOは、さつそくこの件について検討しました。その結果、当所の常議員会の決議を経て、十和田商工会議所として十和田市商店街振興組合連合会、ウエスタンの会とともに連名で昨年12月16日、「前亀屋跡へ同プラザの整備実現」について市に要望書を出しました。

結果は新市移行後の引き継ぎ事項となりましたが、新市になって、TMO構想は実現に向け一歩一歩前進します。3地区で大きく4つのハード事業を柱とする当市のTMO構想。その中の1事業として何とか実現に結びつけたいものです。いずれにせよ、周辺整備への波及効果も大きい同プラザの浮上に、関係者の期待は大きく膨らみます。

新年の「あたら」

平成17年の新年を、皆様、清々しくお迎えのことと心からお慶び申し上げます。

顧みますと、昨年、当市は市制施行50周年という大きな節目の年でありました。そして本年1月1日をもって十和田湖町と合併し、新十和田市の誕生となりました。合併による新市の誕生は県内第一号。新たな年を迎える中で誠にめでたいことです。新市民皆様でこの喜びを分かち合い、新しい文化、伝統、まちづくりの力を合わせていかなければなりません。その意を新たにした新年の幕開けです。

一方、昨年は台風の上陸がこれまでになく多く、九州、四国、中部では風と雨による大きな被害を受け、新潟県中越地方は震



新市・新年の幕開け

十和田商工会議所
会頭 稲本 純一

度7の大地震に襲われ、その被害は甚大なものでした。被災者の皆様には心からお見舞い申し上げます。特に、中越地方の皆さんは厳しい冬を迎え、仮設住宅や避難場所で大変なご苦労をされていることを思うと心が痛みます。一日も早

く厳しい状況から立ち直って欲しいと祈る毎日であります。さて、わが国の景気はやや持ち直し傾向にあると言われておりますが、日本商工会議所のL O B O (早期景気観測)調査では公共事業の縮小や消費低迷、原油・鉄鋼など素材価格の高騰

るものと自覚し、当市商業発展のために一層の努力を重ねて参る所存であります。

私どもに与えられた大きな任務の一つ、商工業の環境整備と住み良いまちづくりのための意見活動は、当所のみならず青森県商工会議所連合会、東北六県

また、中心商店街の活性化は喫緊の課題であり、全力で進めております。今、亀屋跡地周辺には高齢者から若年者まで、商業施設整備を図って集いと賑わいの場を造りあげる構想が浮上しています。そして同地には、市の施設を建設してもらうよう要望致したところでもあります。その実現はまだまだ問題山積ですが、一つ一つ解決の努力を続けてまいります。

結びに、市民皆様の益々のご発展とご多幸をお祈りし、私ども十和田商工会議所に対しましてこれまで以上のご理解とご支援をお願い申し上げます。挨拶と致します。

なが〜い目で、
入院保険は選んだ方がいい。
(ほお、入院を1,095日も保障してくれるのかね。)



商工会議所共済制度の一環としてアクサがお届けします。

病気・ケガによる入院、手術、死亡を一生保障。
1泊2日から通算1,095日までの入院を保障します。

終身医療保険 1095

人生に、ソリューション。



アクサ生命
十和田営業所

〒034-0082 十和田市西二番町4-11 十和田商工会議所内 TEL.0176-24-2624 http://www.axa.co.jp

*この広告は、商品の概要を説明しています。ご検討に際しては、「商品パンフレット」、「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

祝賀

八甲田おろし

「八甲田おろし」は、多彩な酒米を使用したバラエティーに富んだ酒づくりが自慢です。

純米大吟醸 華想い
大吟醸
純米大吟醸

製造 鳩正宗株式会社
青森県十和田市大字三本木字稲吉176番地2

720ml詰 1.8L詰/720ml詰 1.8L詰/720ml詰

鳩正宗「八甲田おろし」七種十七品、勢揃い。
純米大吟醸/大吟醸/純米吟醸/純米大吟醸華想い/吟醸酒/純米酒/本醸造酒

おめでとう新十和田市誕生

我々の新市将来像

商業・観光都市計画 名対策委員長がまちづくりで対談

当所商業対策委員会
委員長 小関 力 氏
当所観光対策委員会
委員長 古舘 實 氏
当所都市計画対策委員会
委員長 中野渡聖賢 氏
当所専務理事(座長)
川上堅志郎 氏

新十和田市誕生、経済界の人間が考える新十和田市の将来像について、当所の商業・観光・都市計画の3対策委員長が「我々の新市将来像」をテーマに座談会を開催しました(平成16年12月13日)。新市まちづくり計画の基本方針は、豊かな水と緑の感動のまちをめざした「感動創造都市」です。経済界においてはどうか。新市の今後について、業界サイドの意見をお聞きしました。

川上 新十和田市誕生です。新市まちづくり計画の中にはいくつもの合併効果が期待されていますが、皆さんはどのような合併効果を考えますか？

高齢社会に対応したまちづくり

小関

小関 十和田湖町は従来から十和田市の商圏でしたから、その点では特別大きな変化はないと思います。しかし合併後は、現十和田市の商業者も奥入瀬・十和田湖等の名称を地元ブランドとして使用できるようにするのが、この点を生かすためには必要なのではないでしょうか。また、新十和田市全体で商業者が連携したイベントなんかも、今後はいろいろ企画していけるんじゃないでしょうか。

川上 合併でさらに住みよいまちづくりを目指すわけですが、そのためには課題も多



小関 力 氏

(株)小関興商代表取締役、当所商業対策委員長、(株)十和田市観光協会副会長、58歳



古舘 實 氏

(株)やねに商事専務取締役、当所観光対策委員長、(株)十和田市観光協会副会長、58歳



中野渡聖賢 氏

(株)十和田中央ホンダ代表取締役、当所都市計画対策委員長、54歳

産(国立公園)をどのように生かすかがポイントとなりま

いと違います。皆さんが思う一番の課題は。

住民の距離感を縮小

中野渡

では、焼山、十和田湖周辺等各部所の活性化について総合的な見地から物事を判断し、バランス感覚に富んだまちづくりの推進を図らなければならぬと思います。そこで合併後の新市の特典である「起債」の有効利用を市民とともに考え、答えを出していかなければならないであろうと思います。

設するとか、高齢者が集い元気に活躍できる場所を整備するとか。それらの対策が必要だと思われれます。「市民の高齢化」という逃れることができない課題の中で新十和田市は、現実問題として、市民全員が利用しやすいまちづくりをしていかなければなりません。そのためにも、中心商店街をはじめとする中心市街地の活性化は急務です。

中野渡 地域がより広範になります。意識的にも物理的にも、各地域住民の距離感を縮めていくことが今後の課題ではないでしょうか。「観光交流館」の建設もいいかもしれません。地域の特色ある観光や物産も、意識の上では十和田市として一つになることが必要ではないでしょうか。また物理的には、例えば100円バスなんかも有効だ

「癒し」「遊び」「体験」個人型の観光

古舘

古舘 現在どこの地域でも中心商店街の地盤沈下が課題となっており、中心部(街の顔)の活性化が叫ばれております。しかしながら、合併後

と思います。高齢者や中高生、交通弱者はまだ多いと思います。平成20年には中央病院も新しくオープンする予定です。地域間を容易に移動できなければなりません。新市は広範囲すぎて、100円では無理です(笑)。

川上 新市まちづくり計画の基本方針にある新市将来像は、豊かな水と緑の感動のまちをめざした「感動創造都市」です。皆さんの新市将来像をお聞かせ下さい。

小関 新市は、なんと

— 技術と誠意で奉仕する —

ISO9001 認証取得



上北建設株式会社

本社/青森県十和田市穂並町2番62号
TEL 0176-23-3511(代) FAX 0176-23-3510

“私達はお客様満足度NO.1企業を目指します”

鋼材・建材・2×4ランバー・サッシ

石油・燃料・車検・軽板金・損害保険

下平野商事株式会社

有限会社 平野興産

十和田市元町東三丁目6-1
TEL0176-23-7111 FAX0176-23-3967
http://www.hirano-shoji.co.jp

十和田市東三番町3-15
TEL0176-23-5179 FAX0176-25-0157
http://www.hirano-kosan.com

提案します 暮らしのヒント 応援します 快適ライフ!



HOME CENTER SUNDAY

- 十和田店：十和田市相坂字小林 0176-23-9681
- 十和田元町店：十和田市元町西二丁目 0176-25-4561

国際興業グループ
富士屋ホテルチェーン
日本ホテル協会会員

十和田富士屋ホテル

十和田市東三番町1-6
☎ (0176) 22-7111(代)

よろこびの輪を大きく広げる

富士屋グランドホール

十和田市東一番町2-28
☎ (0176) 23-1000(代)

パソコンじゅく・経理じゅく



ゆっくり始めたい方から必理に迫られている方まで初心者大歓迎のパソコン・経理教室です。思い出のアルバム・マグカップ作成講座から仕事に役立つ会計ソフト講座などの短期講座有、お気軽にご相談下さい。1月スタート講座あります。

十和田市西22番町19-29
☎ (0176) 25-6675
http://business3.plala.or.jp/1c533

修正

5(水)~16(日)

新春セール

ホンダプリモ

十和田中央

(株)十和田中央ホンダ 代表取締役 中野渡 聖賢
十和田市大字三本木字野崎241-8 国道102号線(旧45号線)
☎ 0176-23-3625 ☎ 0120-18-3625

でも豊かな自然に恵まれた地域。この自然を壊すのではなく、活かす開発をすべきです。「観光」に例えると、今は少人数で滞在し、自然に親しみ、いろいろな体験をする「楽しみと生きがい」を感じられるような旅行が求められています。当地には、これに応えられる素材がたくさんあると思います。それならむしろ自然が感じられ、生きがいを感じる「スローライフ」を目指した「まちづくり」が必要じゃないでしょうか。「スローライフ・スローフード」これに見合った「まちづくり」ができれば、観光にも結びつくし、「住み

第4回十和田市写真コンテスト

幻想的な冬を巧みに表現

1席に金澤睦雄さんの「百選の道・冬」



金澤さんの作品「百選の道・冬」

十和田市観光協会（以下、観光協会）は、「十和田市を感じさせる写真」をテーマにした第4回十和田市写真コンテストの審査会を12月6日、当所で開催しました。その結果、155点の応募作品の中から、五戸町在住の金澤睦雄さんの「百選の道・冬」が1席に選ばれました。

よいまち」は人口増加にもつながります。せっかく合併しても「まち」に魅力がないとダメです。「人が来たい、人が住みたい」という魅力あるまちづくり。これができれば、新市の経済も、広い意味で基盤は充実すると思います。古館 最初にも申し上げましたが、国立公園の有効活用は、市民参加の下で考えなければならぬと思います。答えは市民が出すべきですが、ひとつの方法論として、今までの「観る」「食べる」の団体型観光に、さらにプラスして「癒し」「遊び」「体験」等個人型も加え、新市独自の観光を立ち上げるべきではないかと思えます。その源に「馬」がある事は言うまでもありません。



「十和田地区そば一」で楠美会長から表彰される加賀沢舞さん

中野渡 新市のまちづくり計画の基本方針では、各地域のゾーン別整備方針を打ち出しています。その中で十和田湖・奥入瀬ブランドなどを生かした観光ゾーンの整備や、中心市街地におけるTMO構想の実現などを含め、各ゾーンを棲み分けし、「都市部と交流する体験型農林畜産業」と「産学共同事業」を基本とした10万都市の創造。これが私の新市将来像です。川上 ありがとうございます。

加賀沢舞さん（小学5年以上）に加賀沢舞さん（ちとせ小6年）が、特別優良賞には楠美亮太くん（南小4年）が輝きました。

- 第26回十和田地区そば一競技大会 フラッシュ暗算に挑戦
- △二席 相内悦子（青森市）、柏葉重晴（野辺地町）
 - ▽三席 佐々木俊貞（十和田市）、中野渡春男（十和田市）、松橋洋司（東北町）
 - ▽入選 小笠原正明（十和田市）、織田俊男（十和田市）、九嶋祐（秋田県大館市）、高沢岩男（野辺地町）、地名一二三（青森市）
 - ▽佳作 青山一夫（十和田市）、大久保俊男（八戸市）、清水目章司（七戸町）、竹ヶ原謙一郎（十和田市）、館山昇（青森市）、通駅隆英（東北町）、中野渡俊彦（十和田市）、中畑明（青森市）、庭田孝男（八戸市）、野月イツ子（十和田市）、福沢春美（十和田市）

水を大切に
給水工事・下水工事・冷暖房工事
衛生工事・消防設備工事

中沢水道設備工業株式会社

代表取締役 中沢 豊美
青森県十和田市大字三本木字西金崎94-2
電話 0176-22-3695番
FAX 0176-22-3770番

“塗装で明るい街づくり”
㈱日本塗装工業会会員
東北マステック事業協同組合員

有限会社 四橋塗装工業社

代表取締役 四橋 弘泰
十和田市三本木字本金崎372-2
☎0176(23)0920(代) FAX(24)1476

お客様のお役に
立ちたい気持ちで
いっぱいです。

ファミリープラザ とわだ

十和田市元町西四丁目3-30/TEL25-6565

年中無休

寝具の事ならおまかせ!!
祝・仏の引出物もおまかせ下さい

○NCクレジット他色々ありますご利用下さい。

快眠・ギフトショップ みぞぐち

十和田市稲生町15-17（五丁目角）
☎23-5777

明けましておめでとうございます。
皆様のお役に立ちます365日

目とメガネ、
時計と時間を大切に
ジュエリーで楽しい生活を!
補聴器で快適な聞こえを!

技能士、眼鏡士のいる店

(有)大巻時計本店

十和田市稲生町21-11(二丁目角) ☎0176-23-2608

謹賀新年

青森県火災共済協同組合

十和田商工会議所火災共済担当
十和田市西二番町4-11
TEL0176(24)1111

十和田産のそば粉でうちました

十和田そばセット

1セット 2,500円

やまいもそば } 各4食入
カモそば } スープ、のり、わさび付
送料・消費税込

めん類の総合メーカー 本社/十和田市西15番町29-18
TEL本社(0176)55-3991
FAX (0176)55-4017

(有)小関麺興商事

あけましておめでとーございませう

十和田商工会議所
役員・議員一同
順不同

顧問
中野渡 春雄 《前十和田市長》
江渡 聡徳 《衆議院議員》
三村 申吾 《青森県議会議員》
丸井 彪 《青森県議会議員》
中村 友信 《青森県議会議員》

参与
豊川 泰市 《前十和田市議会議長》
柴田 英行 《十和田労働基準監督署長》
小野 一男 《三次公共職業安定所十和田出張所長》
大西 基喜 《上十三保健所長》
佐々木 勝則 《東北電力十和田営業所長》

相談役
櫻田 七郎 《元副会長》
田島 弘次 《元副会長》
江渡 龍博 《元副会長》
平野 郁太郎 《前副会長》

副会長
石川 正憲 《(株)石川設計》代表取締役
岩間 惠美郎 《(株)岩間印刷》代表取締役

専務理事
川上 堅志郎

常議員
今泉 湧水 《(株)十和田ビルサービス》代表取締役
久畑 了治 《(株)スーパーカケモ》代表取締役会長
木村 正登 《(十和田観光電鉄(株)) 専務取締役

小関 力
齊下 康一 《(株)エイ・ジェイ・アイ》代表取締役会長
佐々木 貞夫 《(株)サキコーポレーション》代表取締役会長
澤目 博次 《(株)澤目麵工場》代表取締役

議員
中野渡 聖賢 《(株)田中建設》代表取締役
田中 陽一 《(株)田中組》代表取締役
田中 勇太郎 《(株)田中建設工業(株)》代表取締役
田中 進 《(株)十和田観光ホテル》代表取締役
田中 光治 《(株)南部建設(株)》代表取締役
竹ヶ原 實 《(株)菅原石油商行》代表取締役

監事
森谷 功 《(株)森谷会計事務所》代表取締役
松代 哲 《(株)東奥日報中部松代支店》代表取締役
田中 庸治 《(株)タナカ設備》代表取締役

菅原 龍二
四橋 善春 《(株)四橋塗装工業社》代表取締役会長
安野 祐功 《(株)十和田信用金庫》理事相談役

議員
石川 総一郎 《(株)石川不動産管理(株)》代表取締役社長
石川 信貴 《(株)相坂屋》専務
今泉 友孝 《(株)県南新聞社》代表
福本 重二 《(株)稲本事務用品》専務取締役

大竹 正美
小原 一則 《(株)小原パ化粧品店》代表取締役社長
小田 義雄 《(株)東陽工業(株)》専務取締役
川村 景明 《(株)ダイキョウ》代表取締役
工藤 静香 《(株)太子食品工業十和田工場》取締役相談役
小松崎 壽志 《(株)三興電子工業(株)》代表取締役

議員
高屋 直正 《(株)十和田ガス(株)》専務取締役
瀬上 鈴夫 《(株)三本木商事(株)》代表取締役
澤頭 隆夫 《(株)丸運十和田運送(株)》代表取締役
桜田 裕幸 《(株)桜田造花店》代表取締役
紺野 勝雄 《(株)紺野建設(株)》代表取締役副社長
三興 電子工業(株) 代表取締役

大竹 正美
竹ヶ原 治 《(株)竹ヶ原興業(株)》代表取締役社長
田島 一史 《(株)上北建設(株)》代表取締役社長
田中 宏一 《(株)十和田タクシ(株)》代表取締役
吉米地 伸泰 《(株)大伸》専務取締役
中沢 豊美 《(株)中沢水道設備工業(株)》代表取締役

議員
平井 清治 《(株)丸善クリーニング》代表取締役
畑中 則久 《(株)十和田グリーンホテル》代表取締役社長
似島 初彦 《(株)似島タドリ建材塗料》代表取締役
成田 一郎 《(株)成田設備》代表取締役
中野渡 石雄 《(株)中栄建設工業(株)》代表取締役
中沢 豊美 《(株)中沢水道設備工業(株)》代表取締役

大竹 正美
竹ヶ原 治 《(株)竹ヶ原興業(株)》代表取締役社長
田島 一史 《(株)上北建設(株)》代表取締役社長
田中 宏一 《(株)十和田タクシ(株)》代表取締役
吉米地 伸泰 《(株)大伸》専務取締役
中沢 豊美 《(株)中沢水道設備工業(株)》代表取締役

議員
溝口 京子 《(株)みぞぐち布団店》取締役社長
三浦 啓一 《(株)財誠(株)》常務理事
松田 末喜 《(株)松田ディーゼル》代表取締役
松坂 博義 《(株)松坂北鉄工》代表取締役
益川 百合子 《(株)益川商事(株)》代表取締役会長
程川 竜児 《(株)程川電気工事(株)》代表取締役
戸来 勇 《(株)十和田生コン(株) 工場長

大竹 正美
竹ヶ原 治 《(株)竹ヶ原興業(株)》代表取締役社長
田島 一史 《(株)上北建設(株)》代表取締役社長
田中 宏一 《(株)十和田タクシ(株)》代表取締役
吉米地 伸泰 《(株)大伸》専務取締役
中沢 豊美 《(株)中沢水道設備工業(株)》代表取締役

あけましておめでとうございます

事業内容
内線工事・配電工事・変電工事

程川電気工事株式会社

☎0176(23)4634(代)★FAX0176(23)2670

有限会社 エイチ・ディー

☎0176(21)2281 ★FAX0176(21)2326

迎春
あなたの元気応援してます!

キョーレオピン・マイクロダイエット

●漢方相談 ●肥満相談

※商品代金引換 配達料サービス※

株式会社 ほなみ薬局

ほなみ薬局 十和田市龍並町10-62 ☎0176-23-4546
テークアウト部 十和田市龍並町10-62 ☎0176-25-4343

委員長一同

運営対策委員長 田中 陽
商業対策委員長 小関 力
労働対策委員長 竹ヶ原 實
金融対策委員長 田島 一史
工業対策委員長 松坂 博義
観光対策委員長 古館 義史
都市計画対策委員長 中野渡 聖賢
会員対策委員長 小田 義雄
広報対策委員長 小田 義雄
部長一同
食品商業部長 (三本木商事(株)) 瀬上 鈴夫
生活文化商業部長 (十和田ガス(株)) 高屋 直正
工業部長 (二森商会) 森 幸一
建設部長 (田中建設工業(株)) 田中 進
観光交通部長 (さがみ) 中根 芳雄
理財情報部長 (株)今泉マイトコンピュータ 今泉 礼三
厚生部長 (理容もりた) 盛田 健
委員
委員長 小原 一則
副委員長 田中 宏一
委員 平野 治彦
日野 晃彦

謹賀新年

ATV 青森テレビ

十和田支局
〒034-0083 十和田市西三番町1の42
NTT東日本ビル1階
電話23-9121 FAX23-9351

報道部
FAX22-2731

あけましておめでとうございます

京甘堂

大学通り本店 ☎22-0976
切田通り店 ☎22-9557

さくら斎場が生まれかわりました。

十和田市東一番町6-16 TEL0176-21-2191

ハートフルセシモ 全邦連

さくらホール

安心と信頼 **株式会社 桜田造花店**

展示ギャラリー **安心堂** 十和田市東一番町 ☎23-6248 FAX23-0707

指定・提携/コープあおもり・全労済青森県本部・JA八甲田・青森県学校生活協同組合・国家公務員共済組合・厚生年金受給者協会・全日産・日本税理士協同組合・全国儀式共済・くらしの友・マイプランの会・ウィズネット友の会・ソニー生命・NPO法人青森ライフサポート・青森システム共済・青森県葬祭組合等

年中無休・24時間受付 ☎0120-0983-81